



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

09-03-2005

Matin

woensdag

09-03-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le plan d'action pour la diversité dans la fonction publique" (n° 5728)

Orateurs: , **Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances, **Servais Verherstraeten**

Question de Mme Nancy Caslo au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "l'apposition de timbres fiscaux sur les affiches de format A2" (n° 5388)

Orateurs: **Nancy Caslo**, **Vincent Van Quickenborne**, secrétaire d'Etat à la Simplification administrative

Question de Mme Corinne De Permentier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la carte d'identité électronique" (n° 5673)

Orateurs: **Corinne De Permentier**, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le renfort militaire pour la délivrance de la carte d'identité électronique" (n° 5826)

Orateurs: **Jacqueline Galant**, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le permis de conduire européen unique" (n° 5827)

Orateurs: **Jacqueline Galant**, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'action contre les vols d'objets d'art et les mesures visant à intensifier la collaboration avec les propriétaires et à identifier les objets d'art dérobés" (n° 5814)

Orateurs: **Willy Cortois**, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Questions jointes de

- Mme Marie-Christine Marghem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la distribution

INHOUD

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het actieplan tot bevorderen van de diversiteit in het openbaar ambt" (nr. 5728)

Sprekers: , **Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, **Servais Verherstraeten**

Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "het aanbrengen van fiscale zegels op A2-affiches" (nr. 5388)

Sprekers: **Nancy Caslo**, **Vincent Van Quickenborne**, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging

Vraag van mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de elektronische identiteitskaart" (nr. 5673)

Sprekers: **Corinne De Permentier**, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de extra militaire mankracht voor de uitreiking van de elektronische identiteitskaart" (nr. 5826)

Sprekers: **Jacqueline Galant**, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het uniforme Europese rijbewijs" (nr. 5827)

Sprekers: **Jacqueline Galant**, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de actie tegen kunstdiefstallen en de maatregelen voor meer samenwerking met de eigenaars en de identificatie van gestolen kunstvoorwerpen" (nr. 5814)

Sprekers: **Willy Cortois**, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van

- mevrouw Marie-Christine Marghem aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse

de la carte d'identité électronique" (n° 5936)		Zaken over "de verdeling van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 5936)	
- M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les retards accumulés dans la distribution des cartes d'identité électroniques" (n° 5849) <i>Orateurs: Marie-Christine Marghem, Servais Verherstraeten, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	8	- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de leveringsachterstand van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 5849) <i>Sprekers: Marie-Christine Marghem, Servais Verherstraeten, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	8
Question de Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'adresse de référence pour les tziganes" (n° 5874) <i>Orateurs: Magda De Meyer, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	10	Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het referentieadres voor zigeuners" (nr. 5874) <i>Sprekers: Magda De Meyer, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	10
Questions jointes de	11	Samengevoegde vragen van	11
- M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la manifestation à Linkebeek" (n° 5884)	11	- de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de betoging in Linkebeek" (nr. 5884)	11
- M. Eric Libert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le comportement des forces de l'ordre lors du rassemblement du 6 mars dernier à Linkebeek" (n° 5933) <i>Orateurs: Patrick De Groote, Eric Libert, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	11	- de heer Eric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het optreden van de ordediensten naar aanleiding van de betoging te Linkebeek op 6 maart jongstleden" (nr. 5933) <i>Sprekers: Patrick De Groote, Eric Libert, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	11
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- M. Claude Marinower au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le cambriolage dans l'immeuble du Comité P" (n° 5899)	12	- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inbraak in het gebouw van Comité P" (nr. 5899)	12
- M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le cambriolage au Comité P" (n° 5913) <i>Orateurs: Claude Marinower, Filip De Man, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	12	- de heer Filip De Man aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inbraak bij het Comité P" (nr. 5913) <i>Sprekers: Claude Marinower, Filip De Man, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	12
Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la détention et la menace d'expulsion du musicien malien au centre 127" (n° 5923) <i>Orateurs: Marie Nagy, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	14	Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Malinese muzikant die in het Centrum 127 wordt vastgehouden en met uitzetting wordt bedreigd" (nr. 5923) <i>Sprekers: Marie Nagy, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	14
Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le recours à des agents de police pour la réquisition de personnel du secteur des soins de santé" (n° 5941)	15	Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inzetten van politieagenten ter opvoeding van personeel uit de witte sector" (nr. 5941)	15

Orateurs: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

**COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE**

du

MERCREDI 09 MARS 2005

Matin

**COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT**

van

WOENSDAG 09 MAART 2005

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h.19 par Mme Corinne De Permentier.

01 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le plan d'action pour la diversité dans la fonction publique" (n° 5728)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Il y a peu, le ministre a présenté son plan d'action 2005-2007 en faveur de la diversité dans la fonction publique. Ce plan doit promouvoir l'accès aux services fédéraux des femmes, des allochtones et des moins-valides.

Si le ministre conserve le principe selon lequel la fonction publique est seulement accessible aux Belges, les non- Belges et les non-Européens peuvent toutefois participer aux examens de recrutement. Cette possibilité ne suscitera-t-elle pas de faux espoirs chez les allochtones?

De plus, le ministre ne fera pas procéder systématiquement à un test de connaissance de la deuxième langue nationale. Le Conseil des ministres est-il parvenu à un accord à ce sujet ? La législation linguistique sera-t-elle adaptée ? Les exigences linguistiques seront-elles assouplies pour chaque niveau de recrutement?

Concernant les moins-valides, les moyens nécessaires à une adaptation du lieu de travail font de toute évidence défaut. Le ministre envisage-t-il de dégager des moyens supplémentaires pour

De vergadering wordt geopend om 10.19 uur door mevrouw Corinne De Permentier.

01 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het actieplan tot bevorderen van de diversiteit in het openbaar ambt" (nr. 5728)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Onlangs stelde de minister zijn actieplan 2005-2007 ter bevordering van de diversiteit in het openbaar ambt voor. Dit plan moet de toegankelijkheid van de federale diensten bevorderen voor vrouwen, allochtonen en andersvaliden.

De minister behoudt het principe dat het openbaar ambt enkel toegankelijk is voor Belgen, maar toch mogen niet-Belgen en niet-Europeanen deelnemen aan wervingsexamens. Worden hierdoor geen valse verwachtingen geschapen bij allochtonen?

Ook zal de minister de kennis van de tweede landstaal niet systematisch laten testen. Heeft de ministerraad hierover een akkoord bereikt? Zal de taalwetgeving worden aangepast? Geldt de afzwakking van de taalvereisten voor elk niveau van aanwerving?

Betreffende de andersvaliden ontbreken blijkbaar de middelen om de werkvloer aan te passen. Heeft de minister gedacht aan bijkomende middelen om het streefcijfer van 3 procent andersvaliden te bereiken?

atteindre l'objectif d'une présence de 3 pour cent de moins-valides dans la fonction publique?

01.02 Christian Dupont, ministre (*en néerlandais*): Je ne souhaite pas proposer une modification de la Constitution en ce qui concerne l'accès à la fonction publique des personnes de nationalité étrangère. C'est au Parlement qu'il faudra éventuellement débattre de cette question. Le plan d'action part donc du principe que la fonction publique reste réservée aux Belges et aux ressortissants de l'Espace économique européen. Les actions proposées s'adressent aux Belges d'origine étrangère qui ne parviennent pas à accéder aux emplois publics par manque d'information. Une seule action a pour but d'autoriser les personnes dont la procédure de naturalisation est en cours à participer aux procédures de sélection. Une étude a en effet montré que ces candidats acquièrent souvent la nationalité belge entre l'épreuve de sélection et le recrutement.

Le plan demande en outre que tous les services respectent la législation linguistique. L'article 43 prévoit que les candidats à une fonction statutaire doivent subir une épreuve dans la langue de leur diplôme. Nous n'avons donc nullement l'intention d'assouplir les exigences linguistiques mais seulement d'appliquer les lois linguistiques existantes.

En ce qui concerne le recrutement des moins-valides, l'objectif à atteindre a en effet été porté à 3 pour cent. L'adaptation de l'environnement de travail coûtera moins cher que prévu. A cet effet, 500.000 euros ont été inscrits dans le budget 2005. Entre-temps, la cellule Diversité du SPF P&O planche sur une procédure centralisée destinée à fournir aux services des informations concernant l'adaptation des postes de travail.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Si la loi n'est pas modifiée, je n'escompte guère de changements en ce qui concerne le recrutement de fonctionnaires de nationalité étrangère.

Nous demandons également que le ministre veille attentivement à l'application de la législation sur l'emploi des langues et des arrêtés royaux relatifs au bilinguisme fonctionnel.

Il faut des résultats concrets à court terme en ce qui concerne le recrutement de fonctionnaires moins valides. Le budget de 500.000 euros est un bon début mais il faudra déterminer le montant précis des moyens nécessaires pour atteindre l'objectif de 3 pour cent. Le recrutement de fonctionnaires

01.02 Minister Christian Dupont (*Nederlands*): Betreffende de toegang tot het openbaar ambt voor personen met een vreemde nationaliteit wil ik geen grondwetswijziging voorstellen. Het eventuele debat daarover moet in het Parlement gevoerd worden. Het actieplan gaat dus uit van het principe dat het openbaar ambt voorbehouden blijft voor Belgen en onderdanen van de Europese Economische Ruimte. De voorgestelde acties betreffen Belgen van vreemde origine die door een gebrek aan informatie niet bij de overheid aan werk geraken. Slechts één actie heeft als doel om ook personen wier naturalisatieprocedure lopende is, toe te laten tot de selectieproeven. Een studie toonde immers aan dat dergelijke kandidaten vaak tussen de selectieproef en de aanwerving de Belgische nationaliteit verwerven.

Het plan vraagt verder aan alle diensten om de taalwetgeving na te leven. Artikel 43 bepaalt dat kandidaten voor een statutaire functie een proef mogen afleggen in de taal van hun diploma. Het is dus absoluut niet de bedoeling om de taalvereisten af te zwakken, enkel om de bestaande taalwetten toe te passen.

Inzake de aanwerving van andersvaliden werd het streefcijfer inderdaad opgetrokken tot 3 procent. De aanpassing van de werkvloer kost minder dan verwacht. In de begroting 2005 is hiervoor 500.000 euro uitgetrokken. Ondertussen werkt de cel Diversiteit van de FOD P&O aan een gecentraliseerde procedure om de diensten in te lichten betreffende de aanpassing van de werkposten.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Inzake de aanwerving van personen met een andere nationaliteit verwacht ik weinig resultaten wanneer de wet niet gewijzigd wordt.

Verder vragen wij dat de minister nauwlettend toeziet op de toepassing van de taalwetgeving en ook op de toepassing van de KB's betreffende functionele tweetaligheid.

Inzake de aanwerving van andersvaliden zijn er op korte termijn feitelijke resultaten nodig. Het bedrag van 500.000 euro is een goed begin, maar er moet duidelijk bepaald worden hoeveel middelen er nodig zullen zijn om het streefcijfer van 3 procent te halen. Uiteindelijk zorgt de aanwerving van

moins valides génère en définitive des économies dans le secteur des soins de santé.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Nancy Caslo au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "l'apposition de timbres fiscaux sur les affiches de format A2" (n° 5388)

02.01 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): Sur les affiches de format A2 doivent figurer des timbres fiscaux ou un numéro de déclaration. Il s'agit d'une procédure lourde qui, dans la pratique, donne lieu à de nombreuses complications administratives. Quelle est encore l'utilité de telles taxes? Le secrétaire d'Etat envisage-t-il de simplifier la procédure ou même de la supprimer complètement?

Le problème a été signalé sur le site internet Kafka.be du secrétaire d'Etat, mais n'a provoqué aucune réaction. Comment les problèmes signalés sur ce site continueront-ils d'être traités?

02.02 **Vincent Van Quickenborne**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Je renvoie à la réponse du ministre Reynders du 15 février.

Depuis fin 2003, 3.800 messages ont été déposés sur le site web Kafka au sujet de tracasseries administratives. Un rapport des problèmes signalés a été rédigé, comportant également les solutions suggérées. Ce rapport est accessible à tous sur le site web et a été envoyé aux personnes qui en ont fait la demande explicite.

Il est évident que je dois me limiter aux messages relatifs aux matières fédérales. Nombre d'entre eux ont déjà été résolus au cours des dernières années. Je songe ainsi aux déclarations de TVA., à la suppression de l'obligation de publication des assemblées générales des sociétés et la suppression de l'obligation de se procurer un acte de naissance dans la commune de naissance pour les personnes souhaitant se marier.

Naturellement, il n'est pas si évident de s'occuper de 3800 mentions concernant des problèmes. De nombreux problèmes sont vraiment complexes ou concernent des matières régionales. Depuis le 6 février, les problèmes peuvent à nouveau être mentionnés sur le site web. 300 nouvelles mentions ont déjà été faites depuis.

02.03 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): La

andervaliden ook voor besparingen in de gezondheidssector.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "het aanbrengen van fiscale zegels op A2-affiches" (nr. 5388)

02.01 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): Op affiches op A2-formaat moeten er fiscale zegels of een nummer van aangifte worden aangebracht. Dit is een omslachtige procedure die in de praktijk voor heel wat administratieve rompslomp zorgt. Wat is nog het nut van dit soort taksen? Overweegt de staatssecretaris om de procedure te vereenvoudigen of zelfs helemaal af te schaffen?

Het probleem werd op de Kafka-website van de staatssecretaris gemeld, maar hierop kwam geen reactie. Hoe worden de meldingen op deze site verder afgehandeld?

02.02 Staatssecretaris **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): Ik verwijs naar het antwoord van minister Reynders van 15 februari.

Op de Kafka-website kwamen sinds eind 2003 3.800 meldingen binnen inzake administratieve rompslomp. Er werd een rapport opgesteld met de gemelde problemen, inclusief suggesties voor oplossingen. Dit rapport is voor eenieder beschikbaar op de website en werd gestuurd naar wie hierom expliciet had verzocht.

Ik moet mij vanzelfsprekend beperken tot de meldingen inzake federale materie. Daarvan zijn er de voorbije jaren al een aantal opgelost. Ik denk aan de BTW-aangiften, het afschaffen van de publicatieverplichting voor de algemene vergadering van vennootschappen en het afschaffen van de verplichting voor wie wil huwen om een geboorteakte af te halen in de plaats van geboorte.

Het is natuurlijk niet zo evident om 3.800 probleemmeldingen aan te pakken. Vele problemen zijn nu eenmaal ingewikkeld of behelzen regionale materie. De website is sinds 6 februari opnieuw opengesteld voor meldingen. Er kwamen er ondertussen al zo een 300 binnen.

02.03 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): De

procédure en matière de timbres fiscaux demeure bien trop lourde. M. Reynders a annoncé qu'une évaluation de la législation était prévue. Quand y procédera-t-on?

02.04 Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): La législation a été adaptée il y a peu, sous le précédent gouvernement. Il n'est pas indiqué de modifier trop fréquemment la loi. L'évaluation aura probablement lieu à la mi-2005.

Je suis d'accord sur le fait que la procédure des timbres fiscaux est lourde et obsolète. Je plaide en faveur d'une révision générale de l'ensemble du Code des droits de timbre, mais ce travail doit être fait consciencieusement.

02.05 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Le secrétaire d'Etat devrait peut-être élargir le cadre du personnel de ses services.

L'incident est clos.

Le Président : M. Willy Cortois

03 Question de Mme Corinne De Permentier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la carte d'identité électronique" (n° 5673)

03.01 Corinne De Permentier (MR): La carte d'identité électronique ne renseigne l'adresse que par l'intermédiaire de sa puce électronique. Il faut donc des lecteurs ad hoc pour en prendre connaissance, lecteurs qui sont très peu nombreux. Des lecteurs vont-ils être prochainement distribués à l'ensemble des autorités? Faut-il inciter les titulaires de la nouvelle carte à conserver sur eux l'attestation papier qui mentionne entre autres l'adresse du titulaire? A-t-on besoin de cette attestation pour renseigner son domicile ou une simple déclaration, confirmée par le dispatching, suffit-elle? Par ailleurs, quelle est la durée de validité des cartes d'identité électroniques? Certains citoyens se plaignent de payer une carte d'identité pour une durée de 60 mois et de devoir la renouveler après 58 mois. Une entrée en validité légèrement postposée dans le temps n'est-elle pas envisageable? Enfin, du personnel en appui a été promis à la commune de Forest. Pourtant, aucune personne ne nous a encore été envoyée. Nous devons donc fonctionner avec deux fonctionnaires à charge de la commune.

03.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Toutes les administrations communales sont équipées de lecteurs de cartes. J'ai proposé

procedure van fiscale zegels blijft veel te omslachtig. Minister Reynders stelde een evaluatie van de wetgeving in het vooruitzicht. Wanneer komt die er?

02.04 Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): De wetgeving werd pas onder de vorige regering aangepast. Te vaak de wet wijzigen is niet aan te raden. De evaluatie komt er wellicht midden 2005.

Ik ga akkoord met de vaststelling dat de procedure van fiscale zegels omslachtig en verouderd is. Ik pleit voor een algemene herziening van heel het wetboek inzake zegelrecht, maar dit kan en mag niet op een drafje worden afgehandeld.

02.05 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Misschien moet het personeelskader van de diensten van de staatssecretaris uitgebreid worden.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Willy Cortois.

03 Vraag van mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de elektronische identiteitskaart" (nr. 5673)

03.01 Corinne De Permentier (MR): De elektronische identiteitskaart vermeldt alleen het adres via de elektronische chip. Er zijn dus speciale toestellen nodig om het adres te kunnen lezen en daarvan zijn er niet veel.

Krijgen alle overheidsinstellingen binnenkort dergelijke lezers? Moet de houders van de nieuwe kaart gevraagd worden hun papieren bewijs, waarop onder andere het adres van de houder staat, bij te houden? Is dat bewijs nodig om de woonplaats te bevestigen of volstaat een eenvoudige verklaring van de dispatching? Hoe lang zijn de elektronische identiteitskaarten geldig? Sommige burgers klagen dat ze voor een identiteitskaart moeten betalen met een geldigheidsduur van 60 maanden, maar dat die kaart na 58 maanden al moet worden vernieuwd. Kan niet worden overwogen het begin van de geldigheidsduur wat uit te stellen? Tot slot werd de gemeente Vorst personeel ter ondersteuning beloofd, maar er werd ons nog niemand gestuurd. We moeten het dus stellen met twee ambtenaren ten laste van de gemeente.

03.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Alle gemeentebesturen beschikken over kaartlezers. Ik heb voorgesteld om de politie met kaartlezers uit te

d'équiper les forces de police de lecteurs de cartes en utilisant les moyens mis à disposition via le fonds des amendes de circulation. Je vous informe que le Conseil des ministres du 16 janvier a chargé mon collègue M. Vanvelthoven de toutes les questions se rapportant aux lecteurs de cartes.

La suppression de l'adresse visible à l'œil nu est une mesure visant à faciliter la vie du citoyen. L'adresse est une mention facultative.

En ce qui concerne la durée de validité, il est exact qu'en cas de renouvellement d'une carte d'identité, le délai restant à courir jusqu'à la date d'expiration de cette dernière est inférieur à 60 mois. Ceci est lié au système centralisé de fabrication des cartes d'identité mis en œuvre dans notre pays à partir de 1985. L'introduction de la carte d'identité électronique permet une gestion décentralisée. Au niveau des communes, des renouvellements des cartes périmées et les documents de base peuvent en effet être imprimés localement lorsque le citoyen se présente au guichet pour renouveler sa carte d'identité. Ceci permet de réduire le temps entre le moment où le renouvellement est effectivement entrepris et celui où la carte peut être retirée par le citoyen.

03.03 Corinne De Permentier (MR): J'espère que les petites lacunes seront rapidement comblées. Vous n'avez pas répondu à la question du personnel qui doit être affecté.

03.04 Patrick Dewael, ministre (en français): J'ai donné la semaine passée une réponse à Mme Creyf sur la situation des communes bruxelloises. Nous examinons actuellement les problèmes qu'elles rencontrent. J'ai également donné une réponse en séance plénière. Il manque encore 183 personnes et le ministre de la Défense est d'accord pour trouver d'autres agents parmi les militaires.

L'incident est clos.

Le **président:** Madame Galant, je vous propose de poser vos questions n° 5826 et 5827 et de venir ensuite me remplacer à la présidence pour me permettre de poser ma question.

04 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le renfort militaire pour la délivrance de la carte d'identité électronique" (n° 5826)

rusten. Dit zou kunnen worden bekostigd met middelen uit het Verkeersboetefonds. Ik kan u meedelen dat de ministerraad van 16 januari jongstleden mijn collega Vanvelthoven met alle kwesties in verband met de kaartlezers heeft belast.

We willen het de burger gemakkelijker maken door het adres niet meer zichtbaar op de kaart te vermelden. Het adres is trouwens een facultatieve vermelding.

Wat de geldigheidsduur betreft, klopt het dat de identiteitskaart al vervalt en moet worden vernieuwd nog voor er 60 maanden zijn verstreken. Dat heeft te maken met het vanaf 1985 in ons land ingevoerde gecentraliseerde systeem voor de vervaardiging van de identiteitskaarten. Dankzij de invoering van de elektronische identiteitskaarten kan het beheer van de identiteitskaarten worden gedecentraliseerd. Vervallen kaarten en basisdocumenten kunnen door de gemeente lokaal worden gedrukt wanneer de burger zich aan het loket aanbiedt om zijn identiteitskaart te vernieuwen. Dit verkort de tijd tussen het ogenblik waarop de vernieuwing wordt aangevraagd en het moment waarop de burger de kaart kan afhalen.

03.03 Corinne De Permentier (MR): Ik hoop dat de kleine gebreken snel zullen worden opgelost. U hebt niet geantwoord op de vraag betreffende het personeel dat moet worden aangesteld.

03.04 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik heb mevrouw Creyf vorige week een antwoord verstrekt over de toestand in de Brusselse gemeenten. We onderzoeken momenteel met welke problemen ze te kampen hebben. Ik heb tevens in de plenaire vergadering geantwoord. Er ontbreken nog 183 personen en de minister van Landsverdediging zal trachten bijkomende militairen als beambte te detacheren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Mevrouw Galant, ik stel voor dat u uw vragen 5.826 en 5.827 nu stelt en me vervolgens als voorzitter vervangt zodat ik mijn vraag kan stellen.

04 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de extra militaire mankracht voor de uitreiking van de elektronische identiteitskaart" (nr. 5826)

04.01 Jacqueline Galant (MR): Il semble que pour pallier le manque de volontaires parmi les agents des entreprises publiques autonomes, on envisage d'aller puiser dans les rangs de l'armée. Qui paiera ces militaires détachés vers les communes? Est-ce une manière de conduire des militaires proches de la pension vers la porte de sortie? Garderont-ils néanmoins leur statut militaire? N'avez-vous pas peur que cette démarche paraisse farfelue dans l'esprit des citoyens? Quelle est la réaction des militaires?

04.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Cette question a été posée la semaine passée par Mme De Permentier. Dès lors, puis-je demander à Mme Galant de lui fournir une copie de la réponse? Je répète que le gouvernement s'est engagé à mettre à disposition du personnel supplémentaire. Actuellement il en manque encore 183. On s'attend à ce qu'environ 40 candidats de Belgacom et 50 candidats de La Poste soient encore désignés. Le SPF Défense a pris l'initiative de lancer un appel au personnel militaire statutaire pour aider à la délivrance des cartes d'identité électroniques.

Le département de la Défense estime que les réactions sont positives. L'appel concerne le personnel militaire qui a atteint l'âge de 35 ans. Les militaires qui seront mis à disposition par le département Défense garderont le statut de militaire. Hors le fait que cette mesure a une répercussion sociale, elle rentre également dans le cadre de la mobilité entre les services publics. Les aspects financiers du détachement des militaires seront réglés par un protocole d'accord entre la Défense et l'Intérieur avec l'aval du département du Budget.

04.03 Jacqueline Galant (MR): La procédure de sélection sera-t-elle la même que pour les autres? Devront-ils également présenter un test devant le Selor?

04.04 Patrick Dewael, ministre (en français): Oui. Les frais seront à charge du fédéral.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le permis de conduire européen unique" (n° 5827)

05.01 Jacqueline Galant (MR): J'ai appris par

04.01 Jacqueline Galant (MR): Omdat men er niet in slaagt voldoende kandidaten te vinden bij het personeel van de autonome overheidsbedrijven, zou men naar verluidt een beroep willen doen op het leger. Wie zal die naar de gemeenten gedetacheerde militairen betalen? Is die maatregel gericht op militairen voor wie het pensioen in het verschiet ligt? Zullen ze hun militair statuut behouden? Vreest u niet dat de bevolking die oplossing nogal vergezocht vindt? Hoe reageren de militairen?

04.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Mevrouw De Permentier stelde die vraag vorige week ook al. Zou mevrouw Galant zo vriendelijk willen zijn haar een kopie van het antwoord te bezorgen? Ik herhaal dat de regering beloofd heeft extra personeel ter beschikking te stellen. Op dit ogenblik zijn nog 183 plaatsen onbezet. Er worden nog 40 kandidaten van Belgacom en 50 van De Post verwacht. De FOD Defensie nam het initiatief een oproep tot het statutaire militaire personeel te richten om bij de uitreiking van de elektronische identiteitskaarten te helpen.

Volgens het Departement Landsverdediging zijn de reacties positief. De oproep werd gericht tot militair personeel dat de leeftijd van 35 jaar heeft bereikt. De militairen die door het Departement Landsverdediging zullen worden gedetacheerd, behouden het statuut van militair. Deze maatregel heeft niet alleen een maatschappelijke weerslag, zij ligt ook in de lijn van de mobiliteit tussen de overheidsdiensten. De financiële aspecten van de detachering van de militairen zullen worden geregeld door middel van een protocol van overeenkomst tussen Landsverdediging en Binnenlandse Zaken, met de steun van het Departement Begroting.

04.03 Jacqueline Galant (MR): Zal dezelfde selectieprocedure als voor de overige kandidaten worden gevolgd? Moeten zij ook een proef bij Selor afleggen?

04.04 Minister Patrick Dewael (Frans): Ja. De federale overheid neemt de kosten daarvan op zich.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het uniforme Europese rijbewijs" (nr. 5827)

05.01 Jacqueline Galant (MR): Via de pers heb ik

voie de presse que le Parlement européen avait approuvé l'instauration d'un permis de conduire européen unique. Etant donné l'entrée en vigueur en Belgique de la carte d'identité électronique et afin de ne pas encombrer les portefeuilles, ne serait-il pas envisageable d'intégrer le permis à la carte d'identité?

05.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Le permis de conduire est un document qui, comme la carte d'identité, reprend l'identité de son titulaire. En outre, il constate les droits de ce dernier quant à la conduite des différentes catégories de véhicules. Je ne puis donc que me rallier à votre suggestion de tendre à cette intégration.

05.03 Jacqueline Galant (MR): Je vous remercie et je peux donc travailler à une proposition de loi allant dans ce sens.

L'incident est clos.

Présidence: Mme Jacqueline Galant.

06 Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'action contre les vols d'objets d'art et les mesures visant à intensifier la collaboration avec les propriétaires et à identifier les objets d'art dérobés" (n° 5814)

06.01 Willy Cortois (VLD): Quatre pour cent seulement des quelque 14.000 objets d'art volés chaque année sont retrouvés. Cette situation s'explique en partie par le fait que huit pour cent à peine des propriétaires sont en mesure de fournir une photo ou une description de l'objet volé.

En réponse à une question posée précédemment, le ministre a précisé qu'une *Task Force* de l'Intérieur encouragerait les propriétaires à mieux se protéger contre les cambriolages. Cette *Task Force* a-t-elle déjà été créée ?

Les propriétaires d'objets d'art volés peuvent placer sur le site Internet privé www.stolenart.be tous les renseignements concernant les biens dérobés. Les initiateurs de ce projet déplorent le manque de coopération des services de police. Le ministre est-il en mesure de démentir cette information ?

Le ministre avait également annoncé qu'il souhaitait améliorer la collaboration avec les services de douane. A-t-il déjà pris des initiatives en ce sens ?

06.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) :

vernomen dat het Europees parlement de invoering van een eenvormig Europees rijbewijs heeft goedgekeurd. Kunnen we niet overwegen het rijbewijs in de elektronische identiteitskaart, die nu in België werd ingevoerd, te integreren om de portefeuilles niet te laten uitpuilen?

05.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Het rijbewijs is een document dat net zoals de identiteitskaart de identiteit van de houder vermeldt. Bovendien vermeldt het de rechten van de houder betreffende de verschillende categorieën van voertuigen. Ik sta dus volledig achter uw voorstel tot samenvoeging van beide documenten.

05.03 Jacqueline Galant (MR): Dank u. Ik kan dus werk maken van een wetsvoorstel in die richting.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw Jacqueline Galant.

06 Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de actie tegen kunstdiefstallen en de maatregelen voor meer samenwerking met de eigenaars en de identificatie van gestolen kunstvoorwerpen" (nr. 5814)

06.01 Willy Cortois (VLD): Slechts 4 percent van de ongeveer 14.000 kunstobjecten die jaarlijks worden gestolen, wordt teruggevonden. Dit komt onder meer omdat amper 8 percent van de eigenaars een foto of beschrijving kan voorleggen van het gestolen voorwerp.

De minister antwoordde op een eerdere vraag dat een task force van Binnenlandse Zaken eigenaars zou aanzetten tot een betere inbraakpreventie. Werd deze task force al opgericht?

Op de privé-website www.stolenart.be kunnen slachtoffers van een kunstdiefstal terecht met alle gegevens over hun gestolen werk. De initiatiefnemers betreuren de geringe medewerking van de politiediensten. Kan de minister dat tegenspreken?

De minister had ook aangekondigd tot een betere samenwerking met de douane te willen komen. Heeft hij hiertoe al stappen gezet?

06.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*):

Un groupe de travail intégré au sein de la *Task Force* Prévention des cambriolages de la Direction générale Politique de sécurité et de prévention s'occupe de l'identification des biens. Ce groupe de travail doit améliorer la traçabilité des biens de valeur, préparer une campagne d'information et élaborer un formulaire d'enregistrement d'objets d'art et d'antiquités. Cette dernière initiative bénéficie de l'appui des organisations de marchands d'objets d'art et d'antiquaires, qui joueront un rôle déterminant dans la diffusion du formulaire.

Le groupe de travail étudie la possibilité de publier sur un site web les photos d'objets retrouvés. Le site web www.stolenart.be ayant une vocation commerciale et étant rédigé en anglais, il ne nous paraît pas opportun de demander à la police de collaborer à cette initiative.

Les services de police et la douane ont signé un accord de coopération. La police fédérale n'attend plus que l'avis du parquet fédéral pour soumettre cet accord à l'approbation des ministres compétents.

06.03 Willy Cortois (VLD): Je suggère d'associer également le secteur des assurances à la campagne de sensibilisation car il est aussi confronté au problème du manque de prévention. Du reste, nous disposons en Belgique, et en particulier à Anvers, d'une solide expérience dans le domaine de l'assurance d'objets de valeur.

06.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): A ma connaissance, les assureurs sont également représentés dans la task force.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- Mme Marie-Christine Marghem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la distribution de la carte d'identité électronique" (n° 5936)
- M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les retards accumulés dans la distribution des cartes d'identité électroniques" (n° 5849)

07.01 Marie-Christine Marghem (MR): Il me revient que la distribution des cartes d'identité électroniques connaît aujourd'hui un problème d'approvisionnement. Environ 60.000 cartes d'identité commandées seraient actuellement retenues par la société qui les produit.

Les communes ne sont pas livrées. Ce retard est

Binnen de task force Inbraakpreventie van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid houdt een werkgroep zich bezig met de identificatie van goederen. De werkgroep moet de traceerbaarheid van waardevolle goederen verbeteren, een informatiecampagne voorbereiden en een registratieformulier voor kunst- en antiekvoorwerpen uitwerken. Dit registratieformulier geniet de steun van de organisaties van kunsthandelaars en antiquairs, die een belangrijke rol zullen spelen in de verspreiding ervan.

De werkgroep onderzoekt de mogelijkheid om foto's van teruggevonden goederen op een website te publiceren. Wegens het commerciële karakter van de website www.stolenart.be en het feit dat die site Engelstalig is, lijkt medewerking van de politie met dit initiatief niet opportuun.

Tussen politiediensten en douane is een samenwerkingsakkoord ondertekend. De federale politie wacht enkel nog op het advies van het federaal parket om dit akkoord ter goedkeuring voor te leggen aan de bevoegde ministers.

06.03 Willy Cortois (VLD): Ik suggereer om ook de verzekeringssector bij de sensibilisatiecampagne te betrekken. Ook zij krijgen te maken met het gebrek aan preventie. Bovendien is er in België, met name in Antwerpen, heel wat knowhow aanwezig met betrekking tot de verzekering van waardevolle voorwerpen.

06.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Voor zover ik weet zijn de verzekeraars ook vertegenwoordigd in de task force.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Marie-Christine Marghem aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 5936)
- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de leveringsachterstand van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 5849)

07.01 Marie-Christine Marghem (MR): Naar verluidt doet zich voor de elektronische identiteitskaarten een bevoorradingsprobleem voor. Zo'n 60.000 bestelde identiteitskaarten zouden zich nog bij de producent bevinden.

De gemeenten worden niet bevoorraad. Dat heeft

lourd de conséquences puisque certaines administrations locales ne sont actuellement pas en mesure de répondre aux demandes légitimes des citoyens tenus de renouveler leurs pièces d'identité avant l'échéance légale.

Les 60.000 cartes manquantes vont-elles prochainement retrouver le chemin des communes? Existe-t-il réellement un litige entre l'Etat et la société qui produit ces cartes? Le cas échéant, une solution a-t-elle été envisagée à court terme? Quelle attitude doivent adopter les communes qui ne peuvent remplacer les cartes d'identité papier périmées?

07.02 Servais Verherstraeten (CD&V): L'introduction de la carte d'identité électronique ne se déroule pas sans heurt. Non seulement l'administration fédérale n'a pas honoré ses engagements mais, de plus, des problèmes techniques retardent la délivrance des cartes. A l'approche des vacances de Pâques, cette situation peut devenir délicate pour les personnes ayant prévu de partir à l'étranger.

Quelle est l'étendue du retard? A quoi est-il dû? Le niveau fédéral est à l'origine de l'introduction chaotique des cartes d'identité électroniques, mais ce sont les élus locaux qui en sont tenus responsables. Que doivent faire les citoyens qui ne reçoivent pas leur passeport à temps? Qui payera l'addition pour les dépenses supplémentaires que doivent consentir les citoyens? Le retard pourra-t-il encore être résorbé à temps?

07.03 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Dans l'ensemble, l'introduction des cartes d'identité électroniques est en bonne voie. Au début d'une opération de cette envergure, les problèmes de rodage sont normaux. Mais plutôt que de présenter cette opération sous un jour aussi négatif, en publiant des informations alarmantes, mieux vaudrait souligner les énormes possibilités qu'offre cette carte.

A la suite d'une panne intervenue au niveau de la société ZETES, 40 000 cartes d'identité ont été bloquées dans le processus de production. Le problème a été résolu le 2 mars et ZETES met tout en œuvre pour résorber son retard. Le 4 mars, les premières lettres PIN/PUK ont été envoyées aux citoyens. Pourvu de cette lettre, le citoyen peut aller retirer sa carte et la faire activer. ZETES assure que chaque carte pourra être activée jusqu'au 25 mars au plus tard.

ernstige gevolgen, want een aantal gemeenten kan op dit ogenblik de kaarten waarvan de geldigheidsdatum verstrijkt, niet vervangen.

Zullen de 60.000 ontbrekende identiteitskaarten binnenkort bij de gemeenten toekomen? Klopt het dat tussen de Staat en de producent een geschil bestaat? Welke houding moeten de gemeenten die niet in staat zijn de papieren identiteitskaarten waarvan de geldigheidsdatum is verstreken, te vervangen, aannemen?

07.02 Servais Verherstraeten (CD&V): De invoering van de elektronische identiteitskaart loopt niet van een leien dakje. Niet alleen is de federale overheid haar beloftes niet nagekomen, nu krijgt men ook nog af te rekenen met technische problemen, waardoor de levering achterstand oploopt. Met de paasvakantie in het vooruitzicht kan dit problemen opleveren voor mensen die een buitenlandse vakantie gepland hebben.

Hoe groot is de achterstand? Waaraan is hij te wijten? De oorzaak van de chaotische invoering van de elektronische identiteitskaarten ligt op het federale niveau, maar het zijn wel de lokale politici die verantwoordelijk worden gesteld. Wat moeten de burgers doen die niet tijdig hun paspoort terugkrijgen? Wie draait op voor de extra kosten die mensen moeten maken? Kan de achterstand nog tijdig ingehaald worden?

07.03 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De invoering van de elektronische identiteitskaarten zit grosso modo op koers. Bij de start van een operatie van deze omvang is het normaal dat er zich kinderziekten voordoen. Maar eerder dan met onheilstijdingen de operatie in een kwalijk daglicht te stellen, zou men het beter hebben over de enorme mogelijkheden die de kaart biedt.

Door een panne bij de firma ZETES zijn 40.000 identiteitskaarten geblokkeerd geraakt in het productieproces. Het probleem is opgelost op 2 maart en ZETES stelt alles in het werk om de achterstand in te halen. Op 4 maart werden de eerste PIN/PUK-brieven naar de burgers verstuurd. Bij ontvangst kan de burger zijn kaart afhalen en laten activeren. ZETES garandeert dat elke kaart ten laatste op 25 maart geactiveerd kan worden.

(*En français*) Les communes concernées recevront également une lettre du SPF Intérieur relative à cette problématique avec la liste des citoyens dont la carte est encore en production.

Pour les citoyens qui voyagent à l'étranger dans un pays où le passeport n'est pas requis, il est possible d'obtenir une carte d'identité provisoire. Cette carte est délivrée gratuitement par la délégation régionale compétente du registre national. Il n'existe pas de litige.

07.04 Marie-Christine Marghem (MR): Je suis tout à fait d'avis que la carte d'identité électronique constitue un grand pas en avant. Néanmoins, le problème local est crucial. Vous me confirmez qu'il ne s'agit pas d'un litige mais de problèmes techniques. En ce qui concerne la validité, celle-ci va être écourtée. Cela doit être bien expliqué pour être accepté.

07.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Il est possible d'éviter les erreurs de jeunesse en se préparant correctement et en respectant scrupuleusement les accords. Les retards entraînent en effet des frais supplémentaires pour les citoyens qui ont besoin d'un passeport pour les vacances de Pâques. Le ministère de l'Intérieur a-t-il l'intention d'indemniser les personnes lésées ?

07.06 Patrick Dewael , ministre (*en néerlandais*) : Mon département met tout en œuvre pour soutenir au mieux les communes en hommes et en matériel. Tout se déroule parfaitement dans la plupart des cas. L'entreprise ZETES s'acquitte consciencieusement de sa tâche mais a dû faire face à des plantages au niveau informatique. Avec ce système, la Belgique fait office de précurseur au niveau mondial. Il n'y a donc pas lieu de verser dans le pessimisme.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'adresse de référence pour les tziganes" (n° 5874)

08.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Durant la précédente législature, j'ai déposé une proposition de loi en vue d'adapter la législation relative à l'adresse de référence mais elle n'a provisoirement pas encore abouti. Il faudrait notamment étendre la notion d'adresse de référence afin que les gens du voyage puissent demander leur inscription auprès des CPAS et d'organismes agréés. L'asbl Vlaams

(*Frans*) De betrokken gemeenten zullen eveneens een brief van de FOD Binnenlandse Zaken over die problematiek ontvangen met de lijst van de burgers wier kaart momenteel aangemaakt wordt.

Burgers die reizen naar een land waarvoor geen paspoort vereist is, kunnen een voorlopige identiteitskaart krijgen. Die kaart wordt gratis uitgereikt door de bevoegde regionale delegatie van het rijksregister. Er bestaat daarover geen geschil.

07.04 Marie-Christine Marghem (MR): Ik ben de mening toegedaan dat de elektronische identiteitskaart een grote vooruitgang betekent. De problemen op lokaal vlak zijn echter het meest prangend. U bevestigt dat het niet gaat om een geschil maar dat er technische problemen zijn. De geldigheidsduur zal worden ingekort. Als men wil dat die maatregel aanvaard wordt, zal men hem goed moeten toelichten.

07.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Kinderziekten kunnen vermeden worden door een goede voorbereiding en de strikte naleving van afspraken. De vertraging zorgt wel voor extra kosten bij de burgers die deze paasvakantie reispassen nodig hebben. Zal Binnenlandse Zaken deze kosten vergoeden?

07.06 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Mijn departement doet zijn uiterste best om de gemeenten met personeel en materiaal maximaal te ondersteunen en in de meeste gemeenten verloopt alles uitstekend. Het bedrijf ZETES wijt zich plichtsgetrouw van zijn taak, maar heeft wel te maken gehad met een systeemcrash. We zijn met dit systeem koploper in de hele wereld. Negativisme is hier niet op zijn plaats.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het referentieadres voor zigeuners" (nr. 5874)

08.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Tijdens de vorige regeerperiode diende ik een wetsvoorstel in om de wetgeving inzake het referentieadres aan te passen. Daarmee is voorlopig nog niets gebeurd. Er is met name een uitbreiding van het referentieadres nodig voor rondtrekkende bevolkingsgroepen, zodat zij voor hun inschrijving terecht kunnen bij OCMW's en erkende

Minderhedencentrum rapporte des situations dramatiques et le Centre pour l'égalité des chances a également écrit au ministre pour tirer la sonnette d'alarme. Quelle est la teneur des avis des unions des villes et communes dans ce dossier ? Le ministre compte-t-il régler la question par la voie d'un projet de loi ?

08.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je vous l'accorde, ce dossier n'a que trop trainé. Nous avons sollicité l'avis des unions des villes et communes mais nous n'avons encore rien reçu. Je propose que Mme De Meyer dépose sa proposition de loi pour accélérer les choses.

08.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Le ministre fait preuve de bon sens et se préoccupe de la question. Je vais redéposer ma proposition de loi.

Le **président**: Je ferai part de votre demande au président, M. Frédéric.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- **M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la manifestation à Linkebeek"** (n° 5884)

- **M. Eric Libert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le comportement des forces de l'ordre lors du rassemblement du 6 mars dernier à Linkebeek"** (n° 5933)

09.01 Patrick De Groote (N-VA): Quel a été le coût des opérations de maintien de l'ordre lors de la manifestation du 6 mars dernier, à Linkebeek ? A combien se chiffre le recours à un hélicoptère de la police ?

09.02 Eric Libert (MR): En ce qui concerne l'organisation de cette manifestation, le bourgmestre de Linkebeek a requis la présence de la police fédérale. Il est regrettable que les barrages mis en place par la police fédérale aient interdit l'accès à la manifestation de plusieurs centaines de manifestants, et ait engendré les débordements dont vous avez eu connaissance. La situation rencontrée a porté atteinte à la liberté de réunion. Pouvez-vous me faire savoir si vous avez été informé du déroulement de la manifestation ? Quelles ont été les consignes précises données à la police fédérale présente aux différents barrages concernant l'accès des manifestants aux lieux de rassemblement ?

organisaties. Het Vlaams Minderhedencentrum signaleert ter zake schrijnende praktijkgevallen en ook het Centrum voor Gelijkheid van Kansen heeft in een brief aan de minister al aan de alarmbel getrokken. Hoe luiden de adviezen van de steden en gemeenten ter zake ? Zal de minister deze problematiek regelen via een wetsontwerp ?

08.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het klopt dat deze kwestie veel te lang aansleept. De adviezen van steden en gemeenten zijn gevraagd, maar ze n nog niet allemaal binnen. Ik stel voor dat mevrouw De Meyer haar wetsvoorstel indient om de zaken te bespoedigen.

08.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): De minister geeft blijk van gezond verstand en een grote betrokkenheid. Ik zal mijn wetsontwerp opnieuw indienen.

De **voorzitter**: Ik zal uw vraag doorgeven aan de voorzitter, de heer Frédéric.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- **de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de betoging in Linkebeek"** (nr. 5884)

- **de heer Eric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het optreden van de ordediensten naar aanleiding van de betoging te Linkebeek op 6 maart jongstleden"** (nr. 5933)

09.01 Patrick De Groote (N-VA): Wat is de kostprijs van de ordehandhaving tijdens de betoging van 6 maart in Linkebeek ? Wat is de kostprijs voor het inzetten van een politiehelikopter ?

09.02 Eric Libert (MR): De burgemeester van Linkebeek vorderde voor die betoging de aanwezigheid van de federale politie. Wegens de door de federale politie aangelegde wegversperringen, slaagden honderden betogers er echter niet in zich bij de betoging aan te sluiten, met de u bekende ontsporingen als gevolg. Zodoende kwam de vrijheid van vergadering in het gedrang. Werd u van het verloop van de betoging op de hoogte gebracht ? Welke precieze richtlijnen kregen de federale politieagenten die bij de wegversperringen waren opgesteld, wat de toegang van de betogers tot het parcours van de betoging betreft ?

09.03 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Le déploiement des services de police locale de la zone de Rhode coûte 7.940 euros. Celui des services de la police fédérale 205.732 euros. Le déploiement de matériel de la police fédérale coûte 2.647 euros. Le coût total s'élève donc à 216.320 euros. L'utilisation de l'hélicoptère coûte 500 euros par heure. Ces coûts sont compris dans le montant total.

(*En français*) Pour répondre à M. Libert, mes services ont été informés du déroulement des opérations à l'issue de la manifestation. Il appert que deux périmètres de sécurité avaient été instaurés. Des réunions de concertation ont eu lieu préalablement entre les autorités locales et les organisateurs. Un passage donnant accès au lieu de rassemblement avait été prévu avec la présence d'un organisateur. Les autorités locales ont dû constater l'absence d'un organisateur à cet endroit et le fait que bon nombre de manifestants francophones aient tenté de rejoindre le lieu de rassemblement par d'autres voies. Cela a été à l'origine des quelques incidents mineurs entre les deux groupes de manifestants. Si plusieurs manifestants francophones n'ont pu rejoindre le lieu de rassemblement prévu, cela est uniquement dû au manque d'encadrement et d'informations de la part des organisateurs, et non pas à une volonté des autorités locales ou des services d'ordre.

09.04 Eric Libert (MR): Au niveau du fait, je ne peux admettre les informations qui vous ont été transmises. La police fédérale avait reçu pour consigne de ne laisser passer personne à l'exception des habitants de Linkebeek. Les instructions ont été modifiées à la gare, mais pas aux autres barrages. Dès lors, je pense pouvoir vous affirmer que les conséquences fâcheuses ne sont pas dues à l'absence d'organisateur à ces barrages.

Puis-je me permettre de vous demander d'attirer l'attention de M. le commissaire général sur de telles situations afin qu'à l'avenir les consignes données aux policiers ne puissent plus aboutir à empêcher les manifestants d'une manifestation autorisée d'accéder au lieu de ladite manifestation? Enfin, peut-être ne serait-il pas inutile, pour ce type de manifestation organisée dans la périphérie, de prendre les dispositions nécessaires permettant de mettre la police sur commandement opérationnel du directeur coordinateur de Bruxelles et non plus de Asse.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

09.03 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De inzet van de lokale politiediensten van de zone Rode kost 7.940 euro. De inzet van de federale politiediensten kost 205.732 euro. De inzet van materiaal van de federale politie kost 2.647 euro. Dit geeft een totale kostprijs van 216.320 euro. Het inzetten van de helikopter kost 500 euro per uur. Die kosten zitten in het totale bedrag.

(*Frans*) Ik kom tot de vragen van de heer Libert. Mijn diensten werden na afloop van de betoging van het verloop van de operaties op de hoogte gebracht. Er werden twee veiligheidszones ingesteld. Vooraf werd overleg gepleegd tussen de plaatselijke overheid en de organisatoren. Er werd voor een toegangsweg naar de betoging gezorgd, onder begeleiding van iemand van de organisatoren. De plaatselijke overheid stelde echter vast dat niemand van de organisatoren op die plaats aanwezig was en dat tal van Franstalige betogers probeerden het parcours langs andere wegen te bereiken. Dat leidde tot een aantal kleinere incidenten tussen de twee groepen betogers. Het feit dat verscheidene Franstalige betogers het uitgestippelde parcours niet konden bereiken, is dus toe te schrijven aan het feit dat de organisatoren niet voor de nodige begeleiding en informatie zorgden, en was dus niet de bedoeling van de plaatselijke overheid of de ordediensten.

09.04 Eric Libert (MR): Wat het feit zelf betreft, ben ik het niet eens met de inlichtingen die u werden bezorgd. De federale politie had als richtlijn meegekregen dat aan niemand, behalve de inwoners van Linkebeek, doorgang mocht worden verleend. Die instructies werden gewijzigd aan het station, maar niet aan de overige versperringen. Ik meen dan ook te mogen stellen dat de kwalijke gevolgen niet te wijten zijn aan het feit dat er aan die versperringen niemand van de organisatoren van de betoging aanwezig was.

Mag ik u verzoeken de aandacht van de commissaris-generaal op dergelijke situaties te vestigen, zodat in de toekomst kan worden voorkomen dat mensen die aan een toegelaten betoging deelnemen niet tot op de plaats van de betoging geraken omdat zulks door de aan de politiemensen gegeven instructies wordt belet? Misschien ware het voor dat soort betogingen in de Brusselse rand ook nuttig om ervoor te zorgen dat de politie onder het operationeel commando van de directeur-coördinator van Brussel en niet onder die van Asse wordt geplaatst.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van

- M. Claude Marinower au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le cambriolage dans l'immeuble du Comité P" (n° 5899)
 - M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le cambriolage au Comité P" (n° 5913)

- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inbraak in het gebouw van Comité P" (nr. 5899)
 - de heer Filip De Man aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inbraak bij het Comité P" (nr. 5913)

10.01 Claude Marinower (VLD): Il y a peu, des individus se sont introduits par effraction dans le bâtiment du Comité P. Ce cambriolage était particulièrement ciblé puisque les auteurs savaient parfaitement ce qu'ils recherchaient et où le trouver.

10.01 Claude Marinower (VLD): Onlangs werd er ingebroken in het gebouw van het Comité P. De inbraak is bijzonder gericht gebeurd: de inbrekers wisten heel goed wat ze wilden ontvreemden en waar ze dit konden vinden.

Pourquoi un bâtiment recelant autant d'informations importantes n'est-il pas mieux protégé? La surveillance par caméra et le système d'alarme étaient hors d'usage. Depuis quand et pourquoi ce problème n'a-t-il pas été résolu immédiatement? Les cambrioleurs ont-ils mis la main sur des informations sensibles? Le ministre s'est-il concerté avec la ministre de la Justice à propos de l'enquête judiciaire?

Waarom is een gebouw waarin zoveel gevoelige informatie aanwezig is, niet beter beveiligd? De camerabewaking en het alarmsysteem waren buiten dienst. Hoelang was dit al het geval en waarom werd dit probleem niet onmiddellijk opgelost? Hebben de inbrekers gevoelige informatie meegenomen? Heeft de minister overleg gepleegd met zijn collega van Justitie inzake het gerechtelijk onderzoek?

10.02 Filip De Man (Vlaams Belang): Les auteurs du cambriolage dans les locaux du Comité P savaient apparemment très bien ce qu'ils devaient emmener dans l'immeuble et où se trouvaient exactement les informations qu'ils recherchaient. Plusieurs coïncidences troublantes, comme la défectuosité des systèmes de surveillance vidéo et d'alarme, semblent indiquer que les cambrioleurs avaient un complice à l'intérieur du bâtiment.

10.02 Filip De Man (Vlaams Belang): De inbrekers bij het Comité P wisten blijkbaar zeer goed wat ze in het gebouw konden meenemen en waar die informatie zich precies bevond. Een aantal opvallende toevalligheden - bijvoorbeeld het defecte camera- en alarmsysteem - lijkt te wijzen in de richting van een medeplichtige binnenin.

Quel a été précisément l'objet du vol? Il semblerait qu'une serviette contenant des informations du Comité P ait été trouvée par hasard dans la rue. De quelles informations s'agit-il? Le ministre a-t-il édicté des recommandations pour éviter ce genre de situations à l'avenir? Le système d'alarme et de surveillance vidéo a-t-il été réparé dans l'intervalle?

Wat werd er eigenlijk gestolen? Naar verluidt werd er toevallig een aktetas op straat aangetroffen met informatie van het Comité P. Over welke informatie gaat het? Heeft de minister het Comité P aanbevelingen verstrekt om dergelijke toestanden in de toekomst te vermijden? Werden ondertussen het alarmsysteem en de camerabewaking al hersteld?

10.03 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Le Comité P est un organe de contrôle externe qui dépend du Parlement et est suivi par celui-ci. Il ne fait dès lors aucun doute que le Comité P informera la commission spéciale d'accompagnement du Parlement sur le cambriolage.

10.03 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het Comité P is een extern controleorgaan dat afhangt van en opgevolgd wordt door het Parlement. Het Comité P zal dan ook ongetwijfeld de bijzondere parlementaire begeleidingscommissie inlichten over de diefstal.

Je ne dispose pas moi-même d'informations complémentaires. Je m'interroge également sur ce cambriolage. Il appartiendra au comité P et aux autorités judiciaires de répondre aux questions que soulève ce dernier. Je ne puis pas m'exprimer sur les circonstances concrètes du vol, sur les motifs

Ikzelf beschik niet over bijkomend informatie. De diefstal roept ook bij mij een aantal vragen op die zullen uitgeklaard moeten worden door het Comité P en de gerechtelijke overheden. Ik kan mij niet uitspreken over de concrete omstandigheden waarin de diefstal verlopen is, evenmin als over de

des auteurs ni sur l'ampleur du butin. Selon le président du Comité P, aucun document n'a disparu et seul du matériel informatique a été dérobé.

Le président de la Chambre a fait une déclaration à la presse lundi à propos de ce dossier.

10.04 Claude Marinower (VLD): Je m'adresserai aux autres personnes compétentes.

10.05 Filip De Man (Vlaams Belang): Le président de la Chambre ne juge pas nécessaire de convoquer la commission d'accompagnement. Nous sommes dès lors voués à l'inaction et je le déplore.

10.06 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): C'est le Comité P qui contrôle mes services et non l'inverse.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la détention et la menace d'expulsion du musicien malien au centre 127" (n° 5923)

11.01 Marie Nagy (ECOLO): Le musicien malien Bassekou Kouyaté a été arrêté et placé au centre 127 alors qu'il se rendait en Belgique pour des prestations à Anvers et à Bruxelles. Cette détention serait liée à des cachets considérés comme faux de deux entrées à Roissy en mai et en novembre 2004. Comment se fait-il que ces cachets dits "faux" n'ont pas été détectés lors des entrées précédentes en Belgique? A-t-on la certitude de la véracité concernant les circonstances? Pourriez-vous me donner une explication circonstanciée de cette affaire et nous éclairer sur les motifs invoqués, la situation du musicien et les suites éventuelles à donner?

11.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Le 4 mars 2005, M. Bassekou Kouyaté est arrivé d'Alger. A son arrivée à la frontière, la Police fédérale a constaté que son passeport contenait des irrégularités. Les falsifications concernent des faux cachets d'entrée de Roissy. Ceux-ci ont fait l'objet d'un procès verbal. Suite au retrait de son document de voyage, M. Bassekou Kouyaté ne disposait plus des documents d'entrée requis. En effet, il devait être en possession d'un passeport valable revêtu d'un visa valable pour la Belgique.

motieven van de daders en de omvang van de buit. Volgens de voorzitter van Comité P zijn er geen documenten verdwenen, alleen maar informaticamateriaal.

De Kamervoorzitter heeft maandag een persmededeling gedaan over deze aangelegenheid.

10.04 Claude Marinower (VLD): Ik zal me tot de andere bevoegde personen wenden.

10.05 Filip De Man (Vlaams Belang): De voorzitter van de Kamer zegt geen enkele reden te zien om de begeleidingscommissie bij elkaar te roepen. Daardoor zitten we vast. Ik betreur dat.

10.06 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het Comité P controleert mijn diensten, en niet andersom.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Malinese muzikant die in het Centrum 127 wordt vastgehouden en met uitzetting wordt bedreigd" (nr. 5923)

11.01 Marie Nagy (ECOLO): De Malinese muzikant Bassekou Kouyaté die naar België kwam voor optredens in Antwerpen en Brussel, werd aangehouden en naar centrum 127 overgebracht. Zijn hechtenis zou te maken hebben met stempels die als vervalst worden beschouwd, naar aanleiding van zijn aankomst op Roissy in mei en in november 2004. Hoe komt het dat die "vervalste" stempels naar aanleiding van vorige bezoeken aan België niet ontdekt werden? Is men wel zeker van zijn stuk? Kan u mij een omstandige verklaring bezorgen en me meer details geven omtrent de redenen van de hechtenis, de toestand van de muzikant en het gevolg dat hieraan desgevallend zal worden gegeven?

11.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Op 4 maart 2005 is de heer Bassekou Kouyaté uit Algiers in ons land aangekomen. De federale politie stelde bij die gelegenheid vast dat zijn paspoort onregelmatigheden vertoonde en met name valse stempels van de aankomst op Roissy bevatte. Daarvan werd proces-verbaal opgemaakt. Aangezien zijn reisdocument werd ingetrokken, beschikte de heer Basseyou Kouyaté niet langer over de nodige documenten om ons land binnen te komen. Hij moest immers in het bezit zijn van een

Les autorités d'immigration belge ont reçu la confirmation écrite des autorités françaises de la falsification.

Les faux cachets d'entrée n'ont pas nécessairement été apposés à la date qu'ils indiquent.

11.03 Marie Nagy (ECOLO): J'aurais voulu connaître le déroulement des choses. Je me demande quel est l'intérêt, pour un musicien, d'avoir des faux cachets d'entrée en France. J'espère pouvoir obtenir davantage d'explications, le problème étant quand même l'image de la Belgique et sa capacité, à un moment donné, de pouvoir présenter des artistes de renommée internationale.

11.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): J'ignore le motif. Je peux vous dire que nous avons trouvé dans son sac, où se trouvaient ses instruments, un deuxième passeport. Selon sa déclaration, ce passeport appartenait à sa sœur et il en était en possession afin de pouvoir déposer une plainte au nom de sa sœur.

11.05 Marie Nagy (ECOLO): Si je suis bien informée, ce passeport est reconnu comme étant un vrai passeport. Il n'y a donc pas à ce stade de délit constaté.

11.06 Patrick Dewael, ministre (*en français*): J'ai ajouté ce fait pour être complet dans ma réponse mais l'argument qui prévaut est le constat de la présence de faux cachets.

11.07 Marie Nagy (ECOLO): Ce qui compte, c'est qu'il n'y a pas de délit constaté.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le recours à des agents de police pour la réquisition de personnel du secteur des soins de santé" (n° 5941)

12.01 Nancy Caslo (Vlaams Belang): La ministre de l'emploi a chargé les gouverneurs de province de demander à la police de réquisitionner du personnel en grève pour garantir un service minimum dans les établissements de soins. N'est-ce pas là plutôt la tâche d'un huissier de Justice? Est-ce le résultat de considérations financières? Combien d'heures ont été prestées par les policiers

geldig paspoort met een geldig visum voor België. De Franse overheid bevestigde schriftelijk aan de Belgische immigratiediensten dat het wel degelijk om vervalsingen gaat.

De valse stempels van binnenkomst werden niet noodzakelijk aangebracht op de aangegeven datum.

11.03 Marie Nagy (ECOLO): Ik zou graag weten hoe de vork aan de steel zit. Ik vraag me af wat een muzikant er aan heeft om een valse stempel van binnenkomst in Frankrijk te hebben. Ik hoop wat meer uitleg te krijgen. Het gaat immers om het imago van België en zijn capaciteit om op een bepaald moment kunstenaars met een internationale bekendheid te kunnen voorstellen.

11.04 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik weet niet waarom dat gebeurd is. Ik kan alleen zeggen dat we in zijn tas, waarin zijn instrumenten waren opgeborgen, een tweede paspoort hebben gevonden. Volgens zijn verklaring behoorde dat paspoort toe aan zijn zus en had hij het bij zich om namens haar naam een klacht te kunnen indienen.

11.05 Marie Nagy (ECOLO): Als ik goed ben ingelicht, wordt erkend dat het een echt paspoort betreft. In dit stadium werden er dus geen echte misdrijven vastgesteld.

11.06 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik heb dat feit vermeld om u een volledig antwoord te geven, maar het doorslaggevend argument is de vaststelling dat valse stempels werden aangebracht.

11.07 Marie Nagy (ECOLO): Wat telt, is dat er geen misdrijf werd vastgesteld.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inzetten van politieagenten ter opvordering van personeel uit de witte sector" (nr. 5941)

12.01 Nancy Caslo (Vlaams Belang): De minister van Arbeid heeft de provinciegouverneurs de opdracht gegeven om de politie stakend personeel te laten opvorderen om een minimumbezetting te garanderen in de medische instellingen. Is dit niet meer de taak van een gerechtsdeurwaarder? Gebeurde dit uit financiële overwegingen? Hoeveel manuren van de politie gingen naar deze taak?

dans le cadre de cette mission ? Cela s'est-il fait aux dépens d'autres missions de la police ?

Ging dit ten koste van andere politietaken?

12.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*) : La législation prévoit que la police peut dans des circonstances exceptionnelles procéder elle-même à des réquisitions. Je suis tout à fait d'accord pour dire que cela doit se limiter au strict minimum.

12.02 **Minister Patrick Dewael** (*Nederlands*): De regelgeving bepaalt dat de politie in uitzonderlijke gevallen opvorderingen voor haar rekening neemt. Ik ben het ermee eens dat dit tot het strikte minimum moet worden beperkt.

J'ignore encore le nombre d'heures prestées par les policiers dans le cadre de cette mission. La police fédérale n'y a en tout état de cause pas participé. Je n'ai pas non plus reçu d'informations indiquant que le service de police de base en aurait été affecté.

Hoeveel manuren deze taak in beslag heeft genomen, weet ik nog niet. De federale politie heeft er in elk geval niet aan meegewerkt. Ik kreeg ook geen enkel signaal dat de basispolitiezorg in het gedrang is gekomen.

12.03 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): Le ministre prendra-t-il des mesures pour éviter que les policiers ne soient encore chargés de telles missions dans le futur ?

12.03 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): Zal de minister initiatieven nemen om te vermijden dat politiemensen deze taak in de toekomst nog op zich moeten nemen?

12.04 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*): Je n'en vois pas l'utilité pour le moment.

12.04 **Minister Patrick Dewael** (*Nederlands*): Ik zie de noodzaak daarvan momenteel nog niet in.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 12h.03.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.03 uur.